Año 39 — Pamplona Jueves 5 de Junio de 1913 — Núm. 11.624

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

Número del día, 5 céntimos

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. línea.

Número atrasado, 15 céntimos

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

LECCIÓN PRÁCTICA

El asunto del Ensanche parece y fracasado por completo, al menos así nos lo dió a entender el propio Ayuntamiento, al desechar unánimemente las bases de arreglo propuestas por el señor Galé, como sustitutivas á las primeramente concertadas con el Ayuntamiento que el concesionario despues de meditado estudio, conceptúa onerosas.

Este asunto, ó mejor dicho este nuevo aspecto que toma el asunto, se presta á muy amargas consideraciones, si bien al propio tiempo abre de nuevo las puertas á una consoladora esperanza; y como nosotros lejos de añadir hiel á las amarguras, queremos ser en estas cuestiones que tan directamente afectan á preciados intereses de la ciudad francamente optimistas, hemos de ocuparnos únicamente de este aspecto más favorable.

Seguramente que el lector habrá adivinado ya que queremos referirnos á la posibilidad de que pueda ser nuevamente el Municipio el encargado de llevar adelante por su cuenta y riesgo, sin necesidad alguna de intermediarios, el magno problema del Ensanche, pues entendemos que problemas de esta índole deben ser encomendados las más de las veces en su resolución únicamente á las Corporaciones más directamente interesadas en el asunto.

Si llegase pues el caso en que la ruptura de relaciones entre el Municipio y el Sr. Galé fuese completa y definitiva, si llegase el dia en que éste abandonara, por no convenir á sus intereses, los compromisos contraidos, el Municipio, lejos de amilanarse, debe estudiar con detención y cariño los medios de ser él el ejecutor de tales proyectos y al mismo tiempo ver el modo de obtener sin grandes dificultades los recursos necesarios para este fin.

NUESTRA COLABORACIÓN

Madrileñas

Las dos y media de la tarde marcan las agujas del gran reloj de Gobernación. Un incesante movimiento de una multitud que ordenadamente discurre por la Puerta del Sol es lo primero con que se encuentra nuestra vista. Los tranvías y coches pasan sin cesar aglomerándose muchas veces por el excesivo número.

Los agentes de Seguridad ordenan su tránsito y todo se mueve como al compás de una vara mágica dentro de un admirable y correcto orden. Las grandes tiendas exhiben en sus escaparates las últimas novedades de los artículos de su venta con inusitado lujo. Los cafés, abarrotados completamente, dan una expresión de alegría al cuadro de vida, que por todas partes se advierte y admira. Su heterogéneo público discute, comenta y habla los asuntos de mayor actualidad. La política, los toros y el hecho policíaco que tan vivamente ha despertado la curiosidad de este pueblo, ocupan preferentemente su atención.

Por todas partes brotan rayos de luz y alegría expresada en mil distintas formas pero que constituyen el mismo sentido, la misma expresiva realidad

Doy una vuelta por alrededor del irregular pentágono teatro del movimiento y al llegar á la desembocadura de una de sus principales calles veo un grupo de caras manifestando una alegría particular y de la que muy pronto me contagio y hago partícipe. Llega á mi alma como un rayo de luz, que todo lo descubre y explica, aquellas caras son de Pamplona, su conversación, sus pensamientos son también de allí, de aquel trozo de tierra tan querido. Entro en el café Candela que es el sitio favorito de los pamploneses y advierto que un cismoreo se levanta en mi honor, porque soy como ellos, siento sus nostalgias y mi alma comparte en un todo con la suya.

Entre el grupo numeroso de los «míos» veo con simpatía diez ó doce jóvenes pertenecientes al regimiento de Telégrafos, con sus vistosos uniformes y los rostros demostrando la alegre satisfacción que produce el estar entre los nuestros.

La conversación se generaliza, sus motivos los de siempre, sus fines también y su expresión la del inmenso placer que fuera de Pamplona se siente estando muchos de ella reunidos.

Cuando ya ella ha adquirido todo su apogeo, vemos entrar á un distinguido caballero á quien pronto todos reconocemos.

Su visita nos entusiasma; parece que se había dado cita para concurrir y honrar con su presencia el trozo de Pamplona que tan bien representan sus buenos hijos en esta.

Es el excelentísimo señor don Ricardo de la Rosa.

Le dirigimos un saludo á la primera autoridad civil de Navarra y en él á nuestra querida Pamplona.

El dignísimo gobernador, con una sonrisa de simpatía, agradece nuestros respetos; estrechando cordialmente las manos de los pamplonicas y dedica frases de cariño y afecto á los jóvenes reclutas á quienes obsequia á su vez con sabroso moka.

Agradecemos la fina atención de nuestro querido gobernador y muy gratamente impresionados por su democrático y culto rasgo nos despedimos de tan ilustre caballero.

Ocupados de nuevo los asientos, llegan hasta nuestros oidos rumores de voces y algazaras; es el pueblo de Madrid que ve á extasiarse con su fiesta predilecta y más genuinamente nacional.

Dedicamos preferentemente un recuerdo á nuestras fiestas y mientras las iniciativas nacen de todos para solemnizarlas este año en esta con esplendor, la hora de la corrida nos saca del café con el gratísimo recuerdo del acto realizado por nuestro ilustre gobernador civil.

SESLEGUI.

Madrid Mayo 29-1913.

Correspondencias extranjeras

(Servicio exclusivo de EL ECO)

BERLIN

Los aumentos del contingente.—Buen ejemplo de organización.—La paz armada.—Los resquemores de Austria.

Ya están ultimados todos los detalles relativos al aumento del contingente que, como es sabido, ha de irse efectuando paulatinamente, y en escala progresiva en los años que faltan hasta llegar al año 1917, y según esos estudios calculados que reflexivamente ha venido efectuando el Estado Mayor Central resulta que á fines del mismo año citado Alemania podrá tener en tiempo de paz, sin apelar para nada á las reservas un contingente de 900.000 hombres.

La sola enumeración de esta cifra basta ya de por sí para comprender la importancia y trascendencia de esta disposición que ha sido aprobada calurosamente por el Reisgted con reparos ligerísimos de los socialistas que terminaron por dar sus votos para la aprobación del proyecto.

En cambio Francia se encuentra á lo que parece sin atreverse á hacer una «hombrada» porque tiene el enemigo dentro de casa y Jaurés y los supos, se mueven y cechan cuanto pueden para evitar todo plan militar francés que pueda traducirse en aumento de contingentes.

Austria parece guardar todavía ciertos resentimientos á Alemania porque no secundó en la forma que se pretendía su equivocada actitud en la cuestión con Montenegro.

Por esta razón parece que hay todavía resquemores que será muy difícil hacer desaparecer, aun á pesar de que la conducta de Alemania en aquella ocasión fué todo lo diáfana que podía esperarse, de suerte que bien pronto se hubieran aclarado las cosas si se hubiera querido dar el brazo á torcer.

Esperemos á que pase el tiempo en forma debida para que se disipen esos resquemores, que son consecuencia indudable de un error manifiesto.

JAMES STAFF

Berlin 21—5—913.

UNA EMPRESA IMPORTANTÍSIMA

Las minas de Salinas de Oro

Según nuestras noticias, los trabajos de explotación que en las minas carboníferas de Salinas de Oro se vienen haciendo, bajo la competente dirección de los ilustrados ingenieros de minas señores de Jorge y Urrutia, están dando muy favorable resultado y permiten desde luego abrigar la impresión de que han de dar pronto con los yacimientos que indudablemente existen en aquellos montes.

Si esto es realmente así, las nuevas minas serán de indudable importancia para Navarra, puesto que surtirán de este preciado elemento primario en toda industria, á las numerosas industrias locales que van desarrollándose, y encontrarán gran ayuda no teniendo que buscar el carbón en mercados lejanos.

Felicitámosnos de estas noticias, al mismo tiempo que felicitamos efusivamente á la sociedad que tiene en explotación esas minas.

SONETO

Justicia

Para el eminente ciego navarro, hijo de Fitero, Emilio Val Chivete, autor de dos notables inventos para ciegos.

Cuantas veces vibró mi pobre lira
para rendir anhelos y terneza.
Y una vez más sacude su pereza,
mas hoy, canta á la vez con calma é ira.

Cruel desesperación tan solo inspira
ver á Olvido triunfar sobre Pobreza:
Olvido es el puñal de la grandeza
que mata á la pobreza si le mira.

Mas si todo en la vida es inhumano
y es injusto ¡oh artistas!... ¡¡adelante!!
quizá el llanto vuestro llanto marchite...

¡Navarros defensores de lo humano!
Que el corazón en su latir constante,
rece esta gloria: Emilio Val Chivite.

JUAN IGNACIO GONZALEZ.

Madrid—Junio—1913.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA

del 5 de Junio de 1883.

Las distinguidas y bellas señoritas de esta capital Pilar Navasal y Rosa Zapateria, contrajeron ayer matrimonio en la parroquia de San Nicolás con nuestros queridos amigos don Luis Baleztena y don Pio Guerendiain, respectivamente.

—Anteayer mañana, despues de una sesión borrascosa celebrada en Junta general por la sociedad «Ateneo Orfeón Pamplonés», presentó la dimisión la Junta directiva en pleno, quedando don Manuel Gil y Bardají, en organizar una nueva Junta.

—En el «Centro de Obreros» se celebró anteayer la velada literario-musical anunciada

Dl Sr. Olaso leyó una interesante introducción y pronunciaron discursos los señores Campión, Maya Hualde y el presbítero don Félix Navarro.

—En Villafranca ha dado uno de sus amenos conciertos de acordeón, palillos y tambor el niño prodigio, conocido por el «Niño tambor».

—En Lumbier ha terminado con gran animación la tradicional feria de ganados que comenzó el dia 31 del pasado mes de Mayo.

NUESTRA COLABORACION

De mi pueblo

¿Madrugais vosotros? nó ¿verdad? no se qué ignorado pensador un tanto abúlico y un mucho epicúreo, díjome cierto dia que el madrugar era delito de lesa humanidad; esta peregrina teoría la practican bastantes y así os creo, á las primeras horas en que la lucha por la vida comienza, deleitosamente saboreadores de la tibieza de unas albas sábanas, pensando que un espíritu sutilmente bellaco inventó eso de madrugar.

Bueno; pues á las primeras horas del trabajo y fijos que no digo la primera, cruza por bajo las arcadas del Consistorio tafallés, uno; ¿sabéis quién es? seguid el hilo con que hilvanando voy mi escrito y llegaréis á conocer; es delgado como el puente de Cimbat, entre la niebla se confunde con un hilo telegráfico que el viento mueve y ha roto; dos ojillos mitad burlones mitad compasivos, se esconden tras las cristaleras de unos joyantos quevedos, tal vez para ver abultado lo poco bueno que tenemos; su faz angulosa recuerda el tipo de Abraham y si en vez de la gorra con que se toca, y la zamarra con que se abriga, calzara, muelles babuchas, recia hopalanda y casquete, nos encontramos ante un comerciante hebreo de Bagdad que vino á España, á vender sus alójfares, sus sedas de Betulia, sus perfumes de Arabia y el atchis enseñador; pero no hay tal: ni vió las caravanas cruzar por el desierto trayendo ricas presas, ni contempló en Smirna quebrarse el sol por entre el oro de sus sedas ni pasó en sus andanzas más allá de la Recueja; es sencillamente un buen burgués, que vende perfumes de Batignolles, sedas de Murcia, aguas olorosas de parisina fabricación cuando no, de la Rochapea, y crepé.

Temblioroso y rápido, sacude el frio de sus escasas carnes, y mientras pegado al marco lo fabrica, no se qué misterio de paz le envuelve que nada turba su plácido vivir; á su bazar, que bien puede llamarse, acude todo y el todo Tafalla; desde la ordinaria recadista que viene desde un ignorado pueblecillo del monte *á por* lo que allá no tiene, hasta la dama de más encopetada prosapia, todas van á ver al angel bueno del crepé y los polvos de arroz; las vírgenes tafallesas, la colección de flores vivientes que Echegaray puso en boca de «El loco Dios» irán en romería de menudas compras, atraidas por la dulzura del mozo; ¡buenas Angeli! y Angel levanta el resplandor de sus ojillos por cima de las gafas cabalgadoras sobre el apéndice nasal, ríente, amable...

Yo no se si al ver una hermosa añora cariños dulces como las mieles y siente á lo largo de los grandes simpáticos un escalofrio de vida, yo no se si la sangre circule atropellada camino del corazón; solo se que es bueno, que es angel y que tal vez á ellas diga galanuras que nosotros no sabemos, pero... ellas van.

Y después de un dia, llega la vespertina hora cierra los rojizos tableros y sacudiendo su frio de costumbre, golpeando recio sobre el pavimento, cruza bajo las arcadas del Consistorio tafallés, escondiendo la mirada de sus ojillos mitad burlones, mitad compasivos, tras los joyantes quevedos, tal vez para ver abultado lo poco bueno que tenemos.

Expectator.

Tafalla y Junio de 1913.

Grandes mejoras

Ampliando la noticia que dimos el otro dia en gacetillas sobre la construcción de unas hermosas bodegas por «La Agricole» en su propiedad de La Oliva, podemos decir hoy que hemos visto los planos de las mismas y que van á ser realmente amplísimas y de lo mejor que se conoce hasta la actualidad, tanto en España como en el extranjero.

Se estima que «La Agrícola» quiere dar gran importancia á la producción vitícola de sus campos y que merced á ello adquirirá gran desarrollo cuanto se refiere á este particular en aquella comarca.

MODAS

LOS CUELLOS DE MODA

En los trajes de verano, ligeros y vaporosos, así como en las blusas de primavera que se llevan todavía debajo de chaqueta de los vestidos sastre, tienen esta temporada gran aceptación los cuellos Médicis, confeccionados de lino ó linón blanco y muy exagerados, como representa el grabado que publicamos.

Tienen estos cuellos la gran ventajade ser extraordinariamente cómodos y de ser muy elegantes. Y tienen además la cualidad de favorecer la natural belleza de las mujeres.

EL DETECTIVISMO EN ACCION

UN ROBO

Por el saco se sacan los canarios.

Al visitar ayer el reporter la Inspección Municipal, se encuentra con una nota en la que se da cuenta de la detención de dos individuos por robo de canarios

¡Caray! no digamos que un canario es una moneda de cinco duros, aunque tengan por el color alguna analogía, pero sí dificilillo debe de resultar robar una reluciente moneda de cinco duros, casi más debe ser apoderarse de unos canarios.

Pero lo bueno del caso es que el robo fué descubierto, sin que el perjudicado se diera cuenta del despojo de cuatro canarios, de que había sido objeto.

Y aquí empieza el détectivismo á cargo de un buen policía, el celador activo y laborioso de guardias municipales don Bibiano Lasheras, que sin presumir, ha dado pruebas constantes y anteayer más que nunca de ser más detective que el Nink Wingter que admiramos en las películas sensacionales.

El celador señor Lasheras, rodando por esas calles anteayer á primera hora de la tarde, en cumplimiento de sus deberes, se encontró con un muchacho que llevaba al hombro un saco bastante repleto.

¿Qué llevas ahí?—preguntó, sin dilación alguna, puesto que el muchacho en cuestión es un tal Vicente Ortigosa, de 15 años, más granuja que mandado hacer de encargo y con unas cuantas condenas por hurtos y robos sobre su cabeza.

—Nada, un poco de cebada que me ha dado Fernández Serrano, que es el encargado de los caballos de la pica que los señores Zaldiarán tienen en la cuadra de la plaza de toros.

—Pues vamos allá.

Total que llegan á la cuadra uno y otro, y el celador se queda estupefacto á la vista de dos alegres y cantarines canarios que aparecían en una jaula colgada de una viga de la cuadra.

—De donde habéis sacado esos canarios—pregunta el celador; y el chico responde: Pues yo los cogí el otro dia en los jardines cuando el nublado.

Eso en Santa Cruz de Tenerife ó en Canarias podrá pasar, pensó el celador pero aquí no «cuela» semejante embuste... ¡A la Inspección!

Y allí el granujillo cantó de plano. Que tardes pasadas subió á la solana de casa de Arilla, en la plaza de la Constitución, y que rompiendo el candado penetró dentro llevándose una jaula con cuatro canarios que resultaron ser de la propiedad de don Antonio O. de Retana, gerente de la Sociedad «El Iratí», que se quedó asombrado cuando el celador le dió cuenta del robo de que había sido objeto.

Pero de la jaula en cuestión faltaban ya otros dos canarios; el uno había sido vendido en casa de un comerciante por la cantidad de una peseta, y el otro en una taberna, por seis pesetas, pagaderas el dia en que el bicho cantara más y mejor que la Patti, interviniendo en la primera venta el chico y en la otra el grande.

Total que uno y otro han sido puestos en la cárcel á disposición del Juzgado; y que el celador señor Lasheras bien merece un caluroso aplauso, por haber descubierto un robo antes de haber sido apercibido por el perjudicado, llevado de su instinto policíaco deductivo á lo Serlock-Holmes.

Se han cometido tantos robos en Pamplona que no han sido descubiertos, que bien merece consignar con el gozo el que ha sido descubierto por la policía antes de que se apercibiera el perjudicado.

EL BAZTAN DE LUTO

La catástrofe de Errazu

La enormidad del cataclismo.—Relato de un testigo.—El esfuerzo del administrador de Aduanas señor Astiz.—Todo destruido en todo ó en parte.—¿Hay desgracias?—Otros informes.

Era de presumir que la tremenda catástrofe que ha asolado á medio Baztan, se hubiera cebado con impetuosa destrucción en el pintoresco pueblo de Errazu.

A esa presunción contribuian los informes recogidos por referencias desde el primer momento, y particularmente el punto en que se inició la tromba de agua, que avasalladora arrolló á Errazu antes que á Elizondo.

Ayer tuvimos ocasión de hablar con el ilustre baztanés don Joaquin María Gaztón, que el dia anterior tuvo la tristeza de contemplar conmovido el aspecto del pueblo de Errazu, casi destruido en su totalidad.

El recogió impresiones tan desconsoladoras, que se apresuró á venir á Pamplona, para excitar á compasión á las autoridades de todos los órdenes, exponiéndoles la tristísima y misérrima situación en que ha quedado aquel vecindario.

Urge el remedio con apremios de tiempo tales, que un pequeño aplazamiento puede motivar la mortandad de algunas gentes, que se han quedado sin casa donde guarecerse.

Sobrecoge el ánimo oir hablar á los pobres vecinos de Errazu de cómo ocurrió la catástrofe.

Recogiendo impresiones de unos y otros, lo más verídico de lo sucedido fué de esta manera.

Desde primeras horas de la mañana del pasado lunes, se vió sobre la cumbre del monte Auza una enormísima y espesa nube plomiza, que jugueteando á merced del viento, como si fuera un trozo de algodón, iba descendiendo paulatinamente hacia el pico del monte.

Después de un rato, durante el cual varios vecinos de Errazu miraban aterrorizados el imponente aspecto de aquella nube fatal, sobrevino el cataclismo.

La nube, como si hubiera tocado con la cima del monte Auza, que es sumamente alto, se abrió horrorosamente, dejando caer un turbión de agua que lo invadió todo, arrancando árboles de cuajo, malezas, piedras y tierras.

Todo esto formando con el agua una masa compacta, algo así como una muralla de cinco metros de altura, se abalanzó hacia Errazu.

El primer choque fué contra la iglesia parroquial por su parte Norte.

Socavó la tierra y ya sin base para los cimientos hizo que se cayera con gran estrépito toda la parte correspondiente al ábside del templo.

En esa parte estaba el altar mayor, el cual, revuelto entre las ruinas, dejó flotando sobre las aguas á las imágenes de los santos y todos los demás objetos de culto que en él había, así como sillas, bancos y confesonarios.

Las aguas se llevaron todos esos sagrados objetos, muchos de los cuales, por el Bidasoa, llegaron hasta Hendaya.

El horroroso turbión siguió su desenfrenada carrera de destrucción derribando casas enteras y destruyendo en parte otras muchas.

Las derribadas totalmente son ocho, otras tantas han quedado á medio derruir y hay otras en estado tan endeble, que resulta peligroso habitar en ellas.

Total, medio pueblo ha quedado totalmente derruido.

Hubo inundación tan grande como en Elizondo, y dicho esto, piénsese en la destrucción total y absoluta de todo el comercio, que no tan rico é importante como el de Elizondo, había en él algunos pequeños capitales que constituían la fortuna y el cómodo vivir de varias familias.

Unas sin casas y otras sin comercio ni medios de vida, la miseria más espantosa se ha enseñoreado de aquél desgraciado pueblo baztanés.

Nunca jamás se ha conocido cataclismo igual, ni siquiera parecido.

En el tran curso de los siglos, es indudable que han ocurrido en aquella comarca grandes inundaciones y tormentas de piedra, pero nunca ha ocurrido catástrofe parecida á la que hoy todo España y especialmente los navarros lamentamos con todo el desconsuelo de nuestro corazón.

Porque es de advertir que algunos de los seis puentes derribados eran seculares, de estilo ojival antiquísimo que todos los elementos y el tiempo mismo han respetado desde la edad media, en que sin duda alguna fueron construidos.

Pues bien, esos puentes venerables fueron arrancados en un momento de la profundidad grande del terreno donde se hallaban incrustados.

Antes de relatar nuevos detalles, diremos que unos minutos antes de caer sobre el pueblo de Errazu aquel nubarrón que alarmante jugueteaba sobre el pico del monte Auza, el digno administrador de aquella aduana don Fermín Astiz, percatado del peligro que aquello representaba dió voces de alarma á los vecinos para que se replegasen en sitio seguro y no contento con esta generosa obra de humanidad comenzó á hacer disparos de arma de fuego desde la ventana de su casa para atraer la atención de las gentes.

Con esto consiguió evitar muchas desgracias.

Mucha gente se refugió en su casa y allí

Folletin de EL ECO DE NAVARRA 49

5—6—1913.

LUCILA

semejante al primero, y una segunda cabeza apareció al lado de la primera.

—¿Qué?—dijo una voz ronca.—¿Es la yola?

—Espera. Allá á lo lejos diviso un punto.

—¡Mil rayos! Me gusta el mar, sí; pero ya hace mucho rato que andamos aquí dándonos chapuzones como si fuéramos marsuinos.

—Después de una mala bordada se corre una buena; eso es sabido. Te digo que viene la yola. El tiempo necesario para echar una pipa y ya está aquí.

—¡Echa una pipa!... ¿Pero tienes tabaco seco?

—Siempre, marinero. He guardado la bolsa en una grieta. Hay yesca y también piedra.

—¡Entonces alegría completa! Tú siempre tienes ideas, Mahurec, y la prueba es...

—Atención, provenzal—dijo Mahurec.

—¿Qué?

—He sentido un silbido á babor.

—Será algún mirlo que se está entreteniendo.

—No es muy seguro.

—¡Bah! ¿Y qué es lo que puede ser entonces?

—Lo ignoro. Voy á aclarar el punto.

Mahurec se revolvió en el agua para dirigirse hacia tierra.

El provenzal le detuvo, agarrándole por un brazo, y le dijo:

—Espera, no hay que hacer tonterías. La yola viene á nuestras aguas; no arriesguemos nada.

Mahurec no contestó una palabra, siendo evidente que se rendía al razonamiento de su compañero, porque permaneció inmóvil.

El cielo estaba más oscuro desde hacía un momento y no se podía distinguir nada en las tinieblas.

El ruido se aproximaba suavemente, indicando que se acercaba una embarcación.

—Es la yola—dijo el provenzal;—el comandante ha cumplido su palabra y no ha olvidado á sus marineros.

—No olvida nada—dijo Mahurec;—no habría dejado á sus viejos gavieros en el charco; pero de todas maneras, esto es raro.

—¿El qué?

—No es la yola la que viene.

—¿Por qué lo dices?

—No sé, pero no es la yola, respondo de ello; los remos que cortan el agua son recios y cortos; lo conozco en el ruido. No es la yola, marinero.

—Tienes razón, Mahurec—dijo el provenzal, después de haber escuchado atentamente aquel ruido, que se hacía cada vez más perceptible en el sitio en que estaban ocultos los dos marineros.

—Esto me descompone las ideas—siguió diciendo Mahurec después de un momento de silencio.

—Quizás dijo el provenzal—la yola ha tenido alguna avería y nos envían un bote grande.

—Un bote grande no escaparía de la caza de esas endiabladas cáscaras de nuez que se llaman góndolas.

—Es posible, pero no harían nada.

—Esperemos; yo hubiera preferido la yola.

—¿Hacemos la señal?

—No, espera. ¿Si hubiésemos equivocado el sitio?

—Estaríamos muy bien, con la mar por delante por toda comida para sostener la carena.

Mahurec había cogido la mano del provenzal, obligándole á que prestase oído.

—¡Alerta!—murmuró Mahurec.

Un agudo silbido resonó, seguido de una modulación rápida y extraña.

—La señal—dijo el provenzal;—ya ves que es la yola.

Y sin esperar la respuesta del Rey de los gavieros, se lanzó al mar, dando un grito, imitando el de una gaviota.

—¡Rayo de Brest!—exclamó Mahurec, lanzándose á su vez.—No es la yola.

El provenzal seguía hacia adelante, nadando vigorosamente.

Una masa negra se destacaba á alguna distancia: era un bote del cual se podía distinguir la borda; los remeros tenían suspendidos los remos horizontalmente por encima de las aguas

Ya el provenzal, obedeciendo al rápido impulso que llevaba, iba á entrar en las aguas de la embarcación, cuando Mahurec, que le seguía, se detuvo repentinamente y gritó de una manera brusca:

—¡A fondo, marinero!

El bote fué impulsado enérgicamente y avanzaba de una manera muy rápida.

Un disparo de arma de fuego resonó en la costa.

Mahurec se había sumergido ya en el mar.

El provenzal había hecho un esfuerzo para volverse.

En el mismo momento se produjo una gran agitación en la superficie del mar en derredor del sitio en que nadaban los dos hombres.

Un enérgico juramento pronunciado en provenzal resonó en el espacio.

El provenzal se sumergió en las aguas.

Entonces la embarcación, que se había aproximado á la costa, se alejó bajo el poderoso impulso de los remos.

La roca se iluminó con la claridad de varias antorchas, destacándose las sombras de una docena de hombres, situados á distancia en la orilla.

Todos se inclinaban, tiraban y trabajaban con febril ardor.

—¡Deja arribar!—dijo una voz sonora.

La embarcación se detuvo y volvió hacia tierra.

En el mismo momento los doce hombres que habían surgido como por encanto de entre las tinieblas, redoblaron su esfuerzo, arrojando las mallas de una gigantesca red.

El bote abordó con la otra extremidad de la red, que debía replegarse sobre sí misma.

Los remeros saltaron al agua, y reuniendo sus esfuerzos á los de los otros, todos empezaron á maniobrar como viejos pescadores en busca de buena pesca.

—Ya está—dijo una voz breve.

Tres antorchas alumbraban aquella extraña escena.

A su rojiza luz se podía ver perfectamente el enérgico trabajo de los pescadores.

Cuatro hombres permanecían de pié en la orilla, siguiendo con mirada atenta la operación que se estaba practicando.

El primero era Camparini, el segundo Pick, el tercero Roquefort.

En cuanto al cuarto debía ser el que había respondido al nombre de Pedro.

Uno de los que llevaban las antorchas se acercó á él.

Iluminó completamente su cara, y es seguro que si Mauricio Bellegarde hubiera presenciado aquella escena habría lanzado un grito de verdadero asombro.

Aquella cara era la imagen viviente del marqués Chivasso; propietario de la Casa Negra, cuyo cadáver había creido reconocer el teniente entre las víctimas del incendio.

FIN

2008 Ministerio de Cultura

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

fué testigo del cataclismo que en cinco minutos se desarrollaba.

La suerte quiso que aquella casa quedase en pié.

Siguiendo el turbión arrollador, su obra destructora llegó hasta Elizondo y allí se deshizo, deshaciendo á la vez todo lo que alcanzaba con su funesto poder.

Por su carrera lo arrasó todo. Tanto que ha desaparecido la carretera á lo largo de dos kilómetros.

No se puede dar idea de lo que allí ha pasado.

En muchos puntos ha cambiado por completo la topografía del terreno, y el río, abriendo un nuevo cauce, tomó una nueva ramificación.

Como muchas familias se han quedado sin casa, la Aduana ha quedado convertida en algo así como un asilo.

En estas dos últimas noches se han cobijado allí muy cerca de 200 personas.

Recogemos la interrogación de uno de los epígrafes de esta información abrigando la certidumbre de que hayan ocurrido desgracias personales.

Por lo pronto se sabe que en un caserío derribado y deshecho por la tromba de agua, había en él una anciana mujer.

El vecindario está consternado, desorientado, medio loco, sin darse aun cuenta exacta de lo que le pasa

Por eso nada de particular tiene que aun no se sepa con seguridad si viven todos los vecinos que existían antes de ocurrir la catástrofe.

Además, otros más temerosos se hallan en el monte sin atreverse á bajar al pueblo.

***

Completando estos tristes relatos, ofrecemos á nuestros lectores algunos detalles más que nos suministró ayer tarde el gobernador civil interino señor Carbonell de una conferencia telegráfica que recibió ayer á las doce del mediodía del inspector provincial de Sanidad doctor Jimeno, que se encuentra en aquella desolada comarca.

Confirma detalles ya apuntados y recoge una impresión sumamente pesimista y desconsoladora acerca de la triste situación en que ha quedado aquel infortunado vecindario.

La miseria es general. En muchas casas no tienen ni pan que llevarse á la boca. Se han quedado sin comercio, sin casas, sin puentes y sin carreteras. Los prados son una superficie de fango revuelto de piedras, árboles, enseres y animales muertos.

La miseria está gravemente amenazada con la triste perspectiva de una epidemia.

Ayer tarde era de reunirse la junta local de sanidad, para tomar acuerdos decisivos.

Se han reconcentrado fuerzas de la guardia civil y de carabineros.

Ayer marchó un ayudante de Caminos de la Diputación, para dirigir los trabajos que con gran actividad habrán comenzado ya para arreglar y limpiar aquellos terrenos.

En el automóvil de línea se envió ayer á Elizondo y á Errazu, un botiquín de la Cruz Roja, hachas de viento, faroles, gran cantidad de pan y algunos comestibles.

La Diputación ha rogado al arquitecto don Lino Plaza, ex-alcalde del Baztán, que se traslade á Errazu y en su nombre adopte cuantas medidas de precaución le sugieran su reconocido celo y competencia.

Tambien ha ordenado la Diputación que se reconcentren en Errazu y Elizondo todo el personal de carreteras de aquella comarca.

Informes oficiales

Conferencia suspendida. Noticias de Santesteban y Sumbilla. Los acuerdos de la Diputación. La Diputación al Baztan. Errazu, en la miseria, pide socorros con urgencia. Otro telegrama de pésame.

Anoche, á las ocho y media, había citado á conferencia telegráfica el Gobernador civil interino al Inspector provincial de Sanidad doctor Jimeno, que como saben nuestros lectores, se encuentra en Errazu, pero dicha conferencia no pudo celebrarse á causa de la tormenta que en aquellos momentos se estaba desarrollando.

Volvió el señor Carbonell á las once de la noche á telégrafos, una vez pasada la tormenta, y se le contestó de Errazu que á causa del ímprobo trabajo que sobre el doctor Jimeno y demás autoridades y auxiliares había pesado durante el día, todos ellos se hallaban en aquel momento descansando.

Por esa razón no pudo celebrarse dicha conferencia.

***

De Santesteban vimos ayer una comunicación oficial de aquella alcaldía, dando cuenta de que la inundación ha revestido en aquella comarca excepcional gravedad, como nunca se había conocido.

Las aguas invadieron los campos, sembrándolos de cascajo, troncos de árboles, restos de muebles y otros enseres, en medio de un lodazal tremendo.

Las aguas al desbordarse con ímpetu violentísimo rompieron el murallón que separa el río de la mejor vega de producción agrícola de la localidad, conocida con el nombre de «Aparan», donde su superficie, como en los demás campos, ha quedado cubierta de lodo y tristes despojos de la obra destructora de las aguas.

Acaba la comunicación diciendo que las pérdidas materiales son de gran importancia, imposibles de apreciar por el pronto en todo su valor, estimando además en miles de pesetas los gastos que habrán de hacerse para las obras de reparación y limpieza.

***

Una nueva comunicación de Sumbilla, de aquel puesto de la guardia civil, dice que todos los ganados del pueblo pudieron ser puestos en salvo porque media hora antes de la inundación se apresuraron todos los vecinos á refugiarse en sitio seguro con sus ganados, ropas y algunos enseres de importancia.

Los daños son de importancia en aquella localidad, así como en Legasa, Narvarte y Oyeregui.

En Yanci hubo tambien inundación pero de poca duración y de no mucha importancia.

***

Y en último término damos á conocer la nota oficiosa de la sesión que ayer celebró la Diputación

«La Diputación se enteró de una comunicación del Ayudante de caminos señor Cachafeiro en la que manifiesta que, después de restablecido el paso por la carretera, el personal de caminos ha prestado su ayuda en el pueblo de Elizondo, desbrozando una calle y varias casas en las que alcanzaba un metro de espesor el limo arenoso depositado por las aguas.

Dice tambien en su oficio que mañana se ocuparán en arreglar los desperfectos de los puentes de Vergara y Arrayoz.

El celador del distrito dice en carta al Director de Caminos que en la carretera de Errazu han sufrido desperfectos los puentes; que el puente que existe á la salida de dicho pueblo ha sufrido desperfectos de poca importancia, pero que el río ha sufrido una variación dejando dicho puente en seco y habiendo cortado la carretera; y que en los kilómetros cinco y seis no ha quedado ni señal de carretera.

La Diputación se ha dirigido por telegrama al alcalde del valle de Baztán, preguntándole si necesita gente en Elizondo y Errazu, y cuanta.

También ha dirigido un telegrama al arquitecto don Lino Plaza, rogándole vea el estado de las casas de Errazu y adopte precauciones para evitar desgracias.

Se enteró la Diputación de un telegrama del ayudante señor Cachafeiro, en el que da cuenta de que están trabajando 310 obreros y de que mañana llegan otros 80 del tajo del ferrocarril de Vera.

Reunida la Diputación por la tarde se ha enterado de un telegrama del alcalde del valle de Baztán en el que participa que por ahora necesitan 90 trabajadores con herramientas y que se manden legumbres. Se contestó que mañana llegarán 80 trabajadores de Vera y se dispuso el inmediato envío de herramientas, alubias y garbanzos.

Se ha cursado un telegrama al Alcalde preguntando si como se ha indicado, necesitan fuerzas de ingenieros para que la Diputación gestione su envío.

Por último la Diputación acordó trasladarse mañana, á las ocho en automóvil á Elizondo y Errazu con el señor Gobernador civil, el Ingeniero director de Caminos y un ayudante para proveer sobre el terreno acerca de las necesidades de los pueblos damnificados.

Después de tomado este acuerdo se recibió un telegrama de Errazu pidiendo auxilios, y se acordó celebrar una conferencia telegráfica para transmitir los acuerdos adoptados.

La Diputación de Guipúzcoa ha telegrafiado asociándose al pésame de Navarra, y se contestó agradeciendo.»

***

Tambien se recibió ayer el siguiente telegrama:

«Presidente Asociación Prensa.

Pamplona.

Después de tres días de la catástrofe no se ha recibido auxilio de ningún género. Urgentísimo envío socorro de toda clase numerosísimas familias miseria absoluta; se carece de todo; pueblo arrasado; solo viendo creerá V. E. magnitud desastre; Errazu abandonado.

Julian Aguirre, alcalde Almandoz; Miguel Iturralde; Concejales Nicolás Izquierdo, Gregorio Irigopen, Joaquín Gamio, Bonifacio García, médico; Fermín Astiz, administrador aduana; Cándido Goñi, maestro; Dámaso Zabala.»

Ayuntamiento

A las seis y media comienza la sesión ordinaria bajo la presidencia del alcalde señor Viñas y asistiendo los concejales Sres. Leon, Aldaz (D. A.), Alfaro, Gaztelu, de Luis, Arrivillaga, Aldaz (D. M.), Ochoa de Olza, Goñi, Nagore, Baleztena, Arbilla y Negrillos.

Previa lectura se aprueban el acta de la sesión anterior y cuentas y libramientos de la semana.

Se aprueban: un informe de la comisión de Fomento; tres de la de Gobierno y tres de la de Hacienda, ninguno de ellos de interés, y en último término el señor Alfaro pide que se construyan nuevos retretes, en vista de que se han cerrado algunos de los que existían, antes de que lleguen las fiestas de San Fermín.

Se da cuenta de una atenta carta de nuestro paisano el director de la banda municipal de San Sebastian señor Ariz, ofreciéndose para conjurar el conflicto que hasta sus oidos había llegado sobre diferencias entre el Ayuntamiento y las bandas militares. Se le dan las gracias y se toma nota de su atento ofrecimiento.

Por el Baztan

El señor Alcalde pronuncia unas palabras de conmiseración por la catástrofe del Baztan y da cuenta de los ofrecimientos que ya se habían hecho á aquellos desolados pueblos, enumerando los faroles, hachas de viento y latas de petróleo que ayer había enviado á petición de los alcaldes de los mismos.

Se unen á estas palabras con otras también sentidas otros concejales, y se acuerda enviar un telegrama de pésame al alcalde del valle de Baztán y un donativo de 2 000 pesetas y que se conceda un voto de confianza al señor alcalde para que en nombre de Pamplona haga cuanto pueda en favor de aquellos desgraciados pueblos.

Así se acuerda por aclamación, y además, por iniciativa del señor Alcalde, se enviará un telegrama al Alcalde del valle del Baztán, ofreciéndole todo el personal de obras del Municipio, los materiales necesarios, cuanto pida, y si preciso fuera hasta la guardia municipal.

El Ayuntamiento se levanta á las ocho menos cuarto, haciendo constar su profundo sentimiento por la horrorosa catástrofe del Baztán, que tan vivamente á todos ha impresionado.

GACETILLAS

Los señores de Espoz y Redín, nuestros queridos amigos y convecinos, recibieron ayer muchos testimonios de pésame de sus numerosas amistades y relaciones, con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable amigo el prestigioso abogado y periodista don Nicanor Espoz, por cuyo descanso eterno se celebraron misas en la parroquia de San Nicolás, todas las cuales se vieron muy concurridas.

Nos asociamos al duelo de los hermanos del finado señor Espoz, y volvemos á reiterarles en esta ocasión el testimonio de nuestro afecto y sentimiento.

Como verán nuestros lectores por el extracto de la sesión que ayer celebró el Ayuntamiento, se tomó el plausible acuerdo de contribuir con 2 000 pesetas á las familias damnificadas por la catástrofe del Baztán, dar el pésame al Alcalde de aquel valle por la horrenda desgracia sufrida, poner á su disposición todo el personal y materiales del ramo de obras municipales y cuanto necesite, incluso la guardia municipal, si necesario fuere

Además, por su parte, el Alcalde señor Viñas tiene el propósito de abrir una suscripción púbilca en la Tesorería municipal.

Todo cuanto se haga por los desgraciados baztaneses, será poco al lado de la catástrofe que les ha sumido en la mayor miseria.

La penosa enfermedad que desde hace mucho tiempo venía padeciendo la respetable señora doña Basa Aldaz y Ruiz de Galarreta, esposa de nuestro antiguo amigo el conocido dentista don Lucas Dutor, ha tenido un fatal desenlace.

Ha muerto santamente, llena de merecimientos, edificando á todos con la resignación de que en todo momento se hallaba poseída.

Ayer tarde fué conducido su cadáver al cementerio, constituyendo el fúnebre acto una expresiva manifestación de duelo.

A su esposo é hijos les enviamos en estas líneas el testimonio de nuestro sentido pésame, á la vez que rogamos á nuestros lectores encomienden á Dios el alma de la finada

Hoy á las once y en la parroquia de San Agustín se celebrarán los funerales por el alma de dicha señora.

EN GUANTES abanicos y corbatas, lo más nuevo,

DIMAS IBANEZ (s) 15—9

Los aficionados al "bell canto," tendrán ocasión de oir, sin grandes dispendios, durante el próximo Agosto, tres magnas representaciones de ópera con solo trasladarse á San Sebastián.

Coincidiendo con la famosa semana grande, una empresa donostiarra ha contratado á los célebres cantantes Titta Ruffo y Guillermo Ibós, para que en unión de otros notables artistas y con el complemento de una orquesta numerosa y selecta, interpreten tres obras de las que mayores aplausos les han valido en su triunfal carrera.

Las representaciones tendrán lugar en el Teatro Circo y será este el único coliseo español donde podrá admirarse la afiligranada labor de los dos colosos, pues ambos han cerrado contrato para el Norte de América, que no terminará hasta el año 1917.

Auguramos desde ahora un estupendo éxito á los felices iniciadores del trascendental suceso artístico.

Los días 22 y 24 del actual habrá dos corridas de novillos en Tolosa, con motivo de celebrarse las ferias de San Juan.

En ambas se correrá ganado navarro de Alaiza, estando encargados de pasaporterlos la primera tarde Lecumberri y la segunda un afamado diestro aragonés.

El "Orfeón Pamplonés," ha ultimado el programa de las fiestas musicales que se celebrarán con motivo de las fiestas de San Fermín.

En los días del 8, 10 y 12, del próximo mes de Julio habrá conciertos matinales á cargo de la sociedad de conciertos de Madrid y de la masa coral, dirigidos por el eminente maestro don Arturo Saco del Valle, con la cooperación del gran violinista catalán don Juan Manen.

En los días 9 y 11 se darán dos representaciones de la ópera vasca «Mirentchu», en la que tomarán parte un excelente cuadro de artistas de fama mundial, entre los que figura nuestra paisana la eminente diva Pepita Sanz.

En Monreal ocurrió días pasados una sensible desgracia. Un viejo pastor de unos 68 años llamado Miguel Esparza y Erla, que por lo que parece iba un poco embriagado, tuvo la desgracia de caerse por un ribazo de unos cinco metros de altura, muriendo en el acto.

En el lugar del suceso se constituyó el Juzgado para levantar el cadáver y comenzar á instruir diligencias.

En el hospital civil ha fallecido un individuo de Muntain de la Solana llamado Miguel Iturgoyen que el día 20 del pasado mes de Mayo se arrojó á la calle desde el balcón de su casa en aquel pueblo, sufriendo las lesiones que le han producido la muerte.

En Madrid ha obtenido notas de sobresaliente en las asignaturas preliminares para el doctorado de Derecho, el joven pamplonés don Gabino Martínez, á quien felicitamos.

De viajes.—Ha regresado á Falces el digno ex-diputado foral don Jesús Elorz.

—Ha regresado de Lodosa el dignísimo vicepresidente de la Diputación don Antonio Baztán.

—Ha llegado á Pamplona el ilustrado capitán de Artillería don Justo de Legórburu.

—Ha llegado de Corella el digno ex-diputado foral don Ramón Lasantas.

—Ha marchado á Elizondo el distinguido abogado don José María Goñi.

—Encuéntrase en Pamplona el decano del Colegio de abogados de Logroño don Emilio Fernandez Cadarso.

—De la República Argentina se han trasladado á Vera los ricos propietarios don Francisco Goicoechea, don José María y don Ramón Berasain.

—Ha regresado á Irún Mr. León Mourgués, gerente de la compañía del ferrocarril del Bidasoa.

—Ha marchado á Estella el digno alcalde don Nicanor Larreinzar.

—Ha regresado de Elizondo don Teodosio Sagüés.

—Ha llegado á Vera el distinguido capitalista don Fermín Echalde, en compañía de su esposa.

—Ha marchado al Baztán y Cinco Villas el coronel de Ingenieros don Antonio Los Arcos.

—Ha marchado á Estella el ilustrado ingeniero don Cornelio Arellano.

—A Mélida don Julian Musgo.

—A Cascante don Julio Guelbenzu.

—Han llegado del extranjero el joven abogado don Luis Ortega y su distinguida esposa (nee Eugenia Corti)

—De Madrid ha regresado á Vitoria nuestro distinguido paisano el digno arzobispo electo de Burgos Dr. D. José Cadena y Eleta.

—Encuéntrase en Zaragoza el diputado á Cortes por Tafalla don Bartolomé Feliú.

—Ha marchado á Los-Arcos la señora doña Tomasa Mauleón.

—De Zaragoza ha llegado la señora viuda de Munarriz con sus hijas.

—Ha regresado al Baztán el ilustrado secretario don Sergio Ortigosa.

—Ha regresado á Zaragoza el ilustre publicista navarro don Juan Cancio Mena.

—Han marchado á Alcañiz don Manuel Mañeru y su distinguida esposa.

—Ha marchado á Zaragoza, despues de breve estancia en Pamplona, don Demetrio Galán.

—Ha marchado á Alcañiz don Federico García del Roncal.

—Ayer tuvimos el gusto de saludar á nuestro colaborador el digno médico de Juslapeña don Pedro Aguelo.

Fonda de San Martin

ESTAFETA 45, 2.º

Plato del día callos á 50 céntimos ración.

En Zaragoza ha fallecido el comandante de infantería don Miguel Alvarez y Perez, muy conocido en esta capital, donde gozaba de generales simpatías.

Descanse en paz su alma, y reciba su desconsolada familia nuestro sentido pésame.

Los periódicos de Tudela, llegados ayer á esta, dan cuenta de una sensible desgracia, acaecida el lunes por la tarde en las Bardenas Reales y término jurisdiccional de aquella ciudad.

A causa de la lluvia torrencial y de lo suelto del terreno, el ganado lanar, propiedad de don Luis Eza, que bajo la custodia de dos viejos pastores se hallaba pastando en aquél paraje, comenzó á hundirse y con los esfuerzos que hacía para salir del atascadero puso el terreno de tal modo que fué imposible el auxilio de sus guardianes.

Uno de los pastores fué á reclamar auxilios á Tudela, y al volver al lugar en donde se encontraba el ganado, encontró á su compañero muerto y enterrado en el fango, donde tambien hallaron muertas al pié de 200 ovejas

Se supone que Pedro Martinez, así se llama el muerto, fué víctima de su celo por defender los intereses que le habían sido confiados.

¿Quo Vadis?

El número de personas que actualmente presencian esta maravilla cinematográfica asciende á millones. —4

En La Coruña falleció el pasado lunes el dignísimo Presidente que fué de aquella Audiencia Territorial D. Pablo Arraiz, hoy jubilado del honroso cargo de magistrado que durante más de treinta años había desempeñado con todo celo y competencia.

Aquí en Pamplona, residió muchos años ejerciendo el cargo de Relator de la Audiencia Territorial.

Su primer avance en su brillante carrera fué con el nombramiento de Presidente de la Audiencia de lo criminal de Tafalla, pocos años despues suprimida.

Sus muchos relacionados de Pamplona sentirán, como nosotros sinceramente su muerte.

Descanse en la paz del Señor su alma, y reciba toda su desconsolada familia nuestro sentido pésame,

A causa del aguacero que cayó de nueve á diez de la noche, descarriló un automotor que subía del tren rápido, en la cuesta de la puerta Nueva.

Dos horas despues, no sin grandes trabajos, con ayuda de otro automotor se consiguió encarrilar el coche desviado.

A las doce y media de la noche fué llevado remolcado á cocheras el automotor averiado.

LAS ÚLTIMAS novedades en adornos de señoras.

DIMAS IBANEZ

Hemos sabido que ha muerto en Sumbilla el otro obrero apellidado Arias que días pasados fué herido de un balazo en el pecho.

La tragedia no ha podido ser más tremenda y sangriente: dos muertos y el agresor se suicidó.

Parece que la comisión de Fomento ha contratado para las fiestas de San Fermín á los «chistularis» de Tolosa.

No está mal.

Automovil marca "PEUGEOT," se vende uno en estado casi nuevo; cuatro asientos 10/12 H. P. en 3 500 pesetas, todo completo en estado de marcha.

Informará F. Lopez, General Chinchilla, 6. 8—2

La Peregrinación Navarra á Lourdes se verificará este año saliendo de Pamplona el 12 de Septiembre, estará dos días en Lourdes y volverá á Pamplona el 15 para la caída de la tarde.

La Junta ya tiene organizados los detalles de esta peregrinación, en la misma forma de los años anteriores. Pero este año, juntamente con esa peregrinación, saldrá otra para Lourdes y Roma.

Todos los peregrinos de ambas peregrinaciones irán en tres trenes, harán juntos en Lourdes las funciones y el 15 por la mañana, saldrán los unos en dos trenes para Pamplona y los otros en un tren para Roma.

Estos harán noche en Marsella y se detendrán en Pisa, llegando á Roma el 17 al mediodía. Se detendrán en Roma hasta el 24, por la noche, en que saldrán en su viaje de regreso; visitarán Génova, noche en Marsella, visita de Tolosa y dormir en Lourdes, saliendo el 27 por la mañana, para llegar á Pamplona por la tarde.

Los precios de los billetes de ida y vuelta para el ferrocarril serán: 215 pesetas en 1.ª, 150 en 2.ª y 100 en 3.ª

Durante los días necesarios para limpiar y dejar en condiciones de ser ocupadas las oficinas que el «Crédito Navarro» tiene en Elizondo, ha sido habilitada para realizar toda clase de operaciones la casa propiedad de don Leandro Goyeneche, á donde se han trasladado los valores y la documentación que está sin el menor deterioro.

La empresa organizadora de la novillada que el sábado 14 ha de celebrarse en Logroño con la cooperación de Belmonte y Posada, ha adquirido ya el ganado para dicha fiesta.

Los cornúpetos proceden de la acreditada vacada de Muriel, del campo de Salamanca.

Como anunciamos, ayer celebraron varias reuniones los representantes de la compañía inglesa que trata de construir el ferrocarril de Pamplona á Logroño por Estella y los de la empresa que preside el señor Huici, para ver de llegar á un acuerdo fusionando los intereses de las mismas.

De desear es se llegue á una inteligencia en bien del país interesado.

Están para terminar en la pintoresca villa navarra de Vera las obras de un lujoso chalet que habitará el rico propietario don José Echandi con su familia.

En Alcañiz ha fallecido el distinguido caballero don Miguel Blasco, pariente próximo de nuestros apreciables convecinos los señores de Mañeru.

A toda la familia del finado acompañamos en su legítimo pesar.

A. ARBUNIES especialista en enfermedades de GARGANTA, NARIZ Y OIDO. Consulta de 11 á 1 y de 5 á 7. Paseo de Valencia, 26, 3.º

Jd

Las obras del ferrocarril de Elizondo á Irún prosiguen con toda actividad.

La inundación del Baztán no ha causado, afortunadamente, daños de importancia en las mismas.

Para hoy está convocada la Junta provincial del Censo, para tratar de asuntos de su incumbencia.

Los que padecéis de arenillas, mal de piedra, reuma, cólicos nefríticos, ciática, neuralgias y gota, ó sean los artríticos en general, es porque queréis. Tomad un frasco de PIPERAZINA Dr. GRAU y os convenceréis.

Ayer transcurrió el día bonancible, pero nublado á ratos.

A eso de las nueve de la noche se desarrolló una tormenta de gran aguacero y retumbantes truenos, que duró más de una hora.

Pues sí que se arregla el tiempo.

Automóviles de alquiler forma Landouleti y Torpedo, productos para automóviles.

Garage Murillo, Tecenderías 18. —18

Cine Belloch.—Grandiosas secciones para hoy, jueves, celebrándose la vermouth á las siete y tres cuartos y la popular á las nueve y tres cuarto, con el escogido programa siguiente:

«El agente zapatilla y su perro policía» (cómica)

«Revista Pathé» (con interesantes asuntos de actualidad).

«Rastro fatal» (1 200 metros, en tres partes y en colores).

«Tribulaciones de un reporter cinematográfico» (cómica).

Precios los de costumbre.

LAS MEJORES aguas alcalinas son: VICHY HOPITAL (estómago) VICHY CELESTINS (riñones), VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado).

Ha sido indultado de la tercera parte de la pena que le falta por cumplir el penado por esta Audiencia, en causa por asesinato, Vidal Olleta y Arboniés.

Nuestro folletín

En el número de hoy termina la publicación de la interesantísima novela «Lucila» que con tanto gusto han saboreado nuestros lectores en la sección correspondiente de este periódico, y mañana empezaremos á publicar la no menos interesante, intitulada:

El nieto del Consejero

Seguros estamos de que cuantos han leido con gusto «Lucila» han de acoger con gran simpatía esta nueva novela, pues en

El nieto del Consejero

van una serie encadenada de episodios emotivos descritos con una gran galanura de estilo que cautivan desde el primer momento y aumentan extraordinariamente el interés de la obra conforme va llegándose al final de

El nieto del Consejero

cuyo desenlace se presenta tan misterioso.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Estella.—Contra F. G. R., por atentado.

Tudela.—Contra F. G. B., por injurias.

Id.—Contra M. A. y otro, por desacato y amenazas.

Id.—Contra L. A. S., por lesiones.

Señalamiento

Tudela.—Juicio oral ante el Tribunal de Derecho de la causa seguida contra Norberto Lumbreras, por hurto. Defensor señor Andrés; declarará un testigo.

Publicaciones

GRANDES ARTISTAS ESPAÑOLES

Bellísimas reproducciones de cuadros célebres, admirables dibujos y hermosos retratos pintados por Luis Menéndez Pidal, forman la información quinta de la serie que «La Ilustración Española y Americana» viene dedicando á nuestros grandes artistas contemporáneos.

El número veinte de la citada Revista consta de veinte páginas—en las cuales tienen cabida otras notas gráficas de interesante actualidad—y va acompañado de un suplemento, consistente en una lámina en colores, que copia el precioso cuadro «Nochebuena», del antecitado artista.

MI COCINA

ENSALADA MIÑONESA

Se corta en forma juliana remolacha, zanahorias, trufas, lengua á la escarlata y pechugas de pollo.

Se traba con salsa mayonesa el estragón y se adorna con huevos duros.

X.

De la región

Vizcaya

Bilbao 4 (10 noche).

Propaganda conservadora

Se ha reunido la directiva de la Juventud conservadora de Bilbao para sancionar los acuerdos tomados en la última Asamblea de Juventudes vasco navarras celebrada en San Sebastian.

Parece que se ha tomado, por lo que respecta á Vizcaya, el acuerdo de celebrar un gran mitin de propaganda cada mes en distintos pueblos.

El tiempo

Hace un tiempo muy variable.

Los buques pesqueros no se han hecho á la mar por temor á un temporal.

Parece ser que en Castro Urdiales ha ocurrido una desgracia marítima.

Se ignoran detalles.

Arcipreste de viaje

El Arcipreste de Bilbao señor Montealegre ha marchado á Guernica, donde permanecerá unos días.

Telegrama de gracias

En la Diputación se ha recibido un telegrama del presidente de la Diputación de Navarra señor Baztan, dando las gracias por el pésame de la corporación ante la catástrofe de Elizondo.

Instrucción militar

Todas las fuerzas que guarnecen esta villa han realizado una marcha de instrucción hasta Portugalete.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 4 (10,30 noche).

Los conservadores

El presidente de la Juventud Conservadora de esta capital señor Unsagón ha recibido hoy un telegrama del jefe del partido señor Maura en contestación al que le fué enviado el lunes pasado por los presidentes de las Juventudes de las capitales vasco-navarras, agradeciendo en lo mucho que vale la adhesión que le expresaban y saludándoles con palabras alentadoras para la propaganda política que le anunciaban.

Excursiones escolares

Mañana se celebrará la segunda excursión escolar de la actual temporada, dividida en dos grupos.

La una, compuesta de 197 niños, irá á Oyarzun, y la otra, de 207, á Fuenterrabía.

En uno y otro pueblo se les obsequiará con opíparas comidas.

Juicios por Jurados

En la Audiencia ha comenzado hoy ante el tribunal del Jurado la vista de la causa seguida contra el jóven Manuel Arregal, que meses atrás mató á su novia de cuatro tiros en aquella localidad.

Se verificó la prueba, nada favorable para el procesado, y á continuación pronunciaron sus informes el fiscal señor Gomez Arteche y el abogado defensor señor Castañeda.

El representante de la ley calificó el hecho de asesinato con las agravantes de desprecio del sexo y premeditación, y el defensor estimó el hecho como homicidio alegando en favor del procesado las atenuantes de provocación y arrebato, en forma de alternativa con la eximente de imbecilidad.

A las ocho de la noche se ha suspendido el juicio para reanudarlo mañana á las diez de la mañana con el resumen presidencial.

Este juicio de un crimen pasional ha llevado a la Audiencia numeroso público, y la impresión dominante es la de que el procesado será condenado á muerte.

Se espera con interés el resultado que se conocerá para mañana almediodía.

Sport vasco

En el frontón moderno han jugado esta tarde Campitos y Fernández, contra Goicoechea y Alberdi. El partido fué muy competido é interesante, dando lugar á muchas igualadas.

Esto no obstante la «cátedra» mostró siempre sus predilecciones por los segundos, que fueron los que al fin ganaron el partido por nueve tantos de ventaja, 41 á 50.

Municipalerías

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento, acordándose entre otros asuntos de menos importancia, adherirse á la proposición del Ayuntamiento de Bilbao pidiendo la derogación del artículo de la ley municipal referente á que los concejales deberán cesar en sus cargos en el mismo momento en que sean declarados procesados.

El corresponsal.

2008 Ministerio de Cultura

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada).

Habla Romanones

La evolución de D. Melquiades

Romanones recibió, conforme á su costumbre, á los periodistas esta mañana y les dijo que á las diez y cuarto había salido el Rey para la Granja en automóvil, acompañado del príncipe Reniero,

En el zaguán de Palacio los miembros de la real familia y buen número de palatinos.

Habló esta mañana con don Alfonso, quien se muestra muy contento y satisfecho de la sesión de ayer del Congreso.

¡Continuaremos en el Parlamento la labor comenzada.

He llamado á todos los senadores, para que apoyen en la Alta Cámara el proyecto de Mancomunidades.

Mañana nos reuniremos los ministros en Consejo.

¿Y qué me dicen ustedes del discurso de Melquiades Alvarez? preguntó el conde:

—Pues que ha sido la comidilla del día,—le contestó un periodista—que los periódicos se ocupan largamente de él, y que algunos denominan sesión histórica á la celebrada ayer en el Congreso

—Así la llamo tambien yo, que me congratulo grandemente de las manifestaciones de Melquiades, expresando su fé en la monarquía.

Es cierto que en el desarrollo de la oración parlamentaria mepudearon las ortigas para el gobierno, pero yo las di por olvidadas por la satisfacción que me produjeron las flores dirigidas al Rey.

Hace cuatro años que nació á la política la conjunción republicano-socialista y hoy me congratulo yo de advertir cómo ha evolucionado en sus aspiraciones. Así al menos deduje de cuanto Melquiades expuso.

—Todos entendimos del mismo modo.

—Entonces la sesión de ayer tarde puede tener un adecuado título: «De cómo terminó una conjunción». Yo me congratulo grandemente de lo sucedido, y mi gozo sería aún mayor si Melquiades, que es un hombre de gran talento y dotes oratorias excepcionalísimas, se viniera á nuestro campo. Es de advertir sin embargo—repuso el conde—que sus manifestaciones no tuvieran acogida más entusiasta entre los republicanos, quienes se mantuvieron del todo silenciosos y como admirados durante ciertos momentos del discurso de Melquiades Alvarez.

—Eso—repuso un periodista—llamó la atención de todos, así como que, no obstante la satisfacción que ahora expresa el Presidente, su cara de ayer tarde denotaba algo muy en armonía con aquel sentimiento.

—No es eso; yo particularmente por mi nada tuve que agradecerle, pero mi satisfacción nace de cuanto el paso de ayer representa para la Patria. Ahora hace falta que Mella se comporte del mismo modo con Maura, para que las fuerzas queden equilibradas.

He dado cuenta al Rey de otras evoluciones que se van operando, y D. Alfonso me ha oido con satisfacción.

No doy á ustedes más detalles sobre este particular, que estimo debe permanecer reservado.

La discusión de las Mancomunidades en el Senado me vá dando en qué pensar, pues observo marcado desvío hácia el proyecto. En cambio espero que sacaremos pronto y sin grandes esfuerzos adelante la derogación de la Ley de Jurisdicciones.

En las Cámaras

Senado

Preside don Eugenio Montero Ríos que abre la sesión á las tres y veinte.

En el banco azul los señores Romanones, Reverter, General Luque y Lopez Muñoz.

En escaños y tribunas bastante concurrencia.

Ruegos y preguntas

El conde de Casa Valencia pregunta los motivos que obligaron á García Prieto á dimitir la cartera de Estado, y el señor Perez Caballero á hacer lo propio con la Embajada de París.

El señor Navarro Reverter contesta brevemente.

El Vizconde de Val de Erro se ocupa con alguna extensión de las pensiones al Extranjero para ampliación de estudios y denuncia los abusos que se vienen cometiendo en esta materia,

El ministro de Instrucción pública señor Lopez Muñoz promete enterarse de los casos denunciados por el senador conservador navarro.

El señor Alvarez Guijarro denuncia el caso insólito de que en los últimos presupuestos de Instrucción pública aparece un crédito de más de tres millones sin que se justifique la inversión de las partidas.

El señor Lopez Muñoz le contesta pretendiendo justificar esta anomalía.

Las mancomunidades

Al reanudarse la discusión de este proyecto de ley, el señor Montero Ríos abandona la Presidencia, ocupándola Portuondo.

El señor Allendesalazar reanuda su interrumpido discurso de ayer y define el criterio del partido conservador frente al proyecto que se discute.

Entiende que no puede aprobarse un proyecto que no es armónico, y mucho menos sin que le preceda en su aprobación el proyecto de Administración Municipal, por lo cual debe aprobarse antes el proyecto pendiente de discusión en el Congreso.

Hace un análisis de lo que era el proyecto de administración local del señor Maura, y no acierta á comprender cómo los liberales que tan rudamente combatieron aquel, amparen y patrocinen actualmente este proyecto.

Enumera los defectos que contiene y peligros que encierra, y declara que el partido conservador no colaborará al mismo y no presentará por tanto enmiendas, limitándose á votar en contra en cuantas ocasiones se suscite votación.

El conde de Romanones contesta al señor Allendesalazar, mostrando extrañeza sobre sus declaraciones.

Hace nueva historia de la génesis del proyecto, y termina declarando que antes de hacer cuestión de gabinete la aprobación del gabinete, consultará á la opinión.

El señor Allendesalazar insiste en sus manifestaciones y excita á la mayoría á que por patriotismo vote en contra del proyecto.

Termina Allende Salazar encareciendo que no vean en la actitud de los conservadores, respecto del proyecto de Mancomunidades, animadversión ni inquina hácia Cataluña, pues ahí está la obra del partido demostrando todo lo contrario respecto de esa región precisamente.

El Barón de Sacro Lirio consume el tercer turno en contra.

Se extraña de la conducta de los conservadores y estima que en este asunto se procede con cierta precipitación que no puede ser beneficiosa á la bondad de la resolución.

Pide que se aplace la discusión del proyecto interin se hacen ensayos de reforma en la administración municipal.

Roig y Bergadá habla por la comisión, declarando que el interés de Cataluña en que se apruebe pronto el proyecto, nace precisamente de la escasa importancia que siempre se ha concedido en las Cámaras á lo que es de vital interés para una de las más importantes regiones españolas.

Dice que el intento no es de ahora y á este propósito hace historia de las aspiraciones que en todo tiempo animaron á las distintas provincias, fijando su atención de un modo esencial en la Asamblea de Sevilla.

Interviene Ugarte, quien estima inoportuna la presentación del proyecto, sin que previamente se afronte la reforma de las leyes provincial y municipal.

Romanones contesta á todos manifestando que la aprobación de este proyecto no es compromiso del partido liberal pero sí del Gobierno.

Se aprueba, por fin, la totalidad y se levanta la sesión.

Congreso

Se abre la sesión á las 3'35 bajo la presidencia del señor Villanueva.

En el banco azúl los señores Alba, Jimeno y Gasset.

Menos animación y concurreacia que en dias anteriores.

Se formulan varios ruegos y preguntas sin interés.

EL DEBATE POLÍTICO

Habla Pablo Iglesias

Comienza el leader del socialismo español reconociendo que el debate ha adquirido altos vuelos con el discurso del señor Maura y la actitud en que se colocó en el suyo don Melquiades Alvarez.

Dice que el gobierno se precipitó al declararse en crisis el dia pasado, dando al señor Maura una importancia de que carece hoy en absoluto.

Ahora—añade—tan pronto como termine el presente debate, será cuando el gobierno tendrá que volver á plantear la cuestión de confianza.

Niega al señor Maura toda capacidad y dice que es un equivocado que no volverá á regir más los destinos del país. (Rumores)

Se declara contrario á las manifestaciones de Melquiades Alvarez favorables á la monarquía, porque—dice—pugnan con el espíritu que organizó la conjunción republicano-socialista cuya finalidad estriba en derribar el régimen. (Rumores y protestas).

Nosotros tenemos que impedir por la fuerza la vuelta de los conservadores al Poder, pero no podemos admitir alianzas con los liberales, pues nos han perseguido y estuvimos á punto de declarar al señor Canalejas la misma guerra que al señor Maura.

Tenemos agravios que ventilar con los liberales que fueron los que cerraron la Casa del Pueblo y persiguieron á los obreros.

Defiende la asociación de trabajadores y dice que el partido socialista no debe ser perseguido, pues educa al pueblo apartándole de las tabernas, y si apela á la violencia alguna vez se debe á que es tratado con violencia.

Se ocupa de la semana sangrienta y dice que tuvo su justificación en la inopinada llamada de los reservistas.

Se muestra totalmente contrario á nuestra acción en Marruecos.

Continúa Pablo Iglesias su discurso culpando al partido liberal por no haber encauzado la obra legislativa por derroteros progresivos y marcadamente liberales.

No concede importancia alguna al hecho de que Melquiades Alvarez pueda pasarse al campo de la monarquía, pues sabe muy bien que ningún partido republicano seguiría á sus jefes en esta evolución hija de una desatentada conducta. (Rumores)

El partido socialista continuará frente al régimen y marchará á la cabeza de los republicanos en cuantas ocasiones se intente derribarlo. (Grandes protestas).

Contestación de Jimeno

En nombre del gobierno contesta al señor Iglesias el ministro de Marina señor Jimeno, que en párrafos muy elocuentes canta un himno muy sentido al progreso y á la democracia.

Dice que se felicita mucho del resultado que van teniendo los debates, pues mientras los republicasos han puesto gran empeño en dividir el partido conservador, han sido ellos los divididos, pues la conjunción republicano-socialista está ya dividida, dadas las opuestas afirmaciones que sobre los asuntos políticos de actualidad han formulado los señores Melquiades Alvarez y Pablo Iglesias.

Dice á este que ha estado muy injusto con los liberales, que han hecho una obra laudable en el campo del régimen, y se lamenta así mismo de los ataques apasionados de Pablo Iglesias contra los conservadores que tan admirable labor social realizaron últimamente en favor de la clase obrera.

Se ocupa después, en términos de simpatía, de las manifestaciones de don Melquiades Alvarez, creyendo que serán bien acogidas, por más de que Melquiades Alvarez ha involucrado las cuestiones y ha combatido con marcada injusticia al partido liberal.

Otras intervenciones

Interviene brevemente en el debate Gabriel Maura para explicar el significado que tuvo la renuncia de actas cuando la retirada del señor Maura afirmando que dicho acto significó un acto de adhesión al señor Maura, cesando en esta actitud cuando desapareció la causa que la motivó.

Rectifican brevemente los oradores que han intervenido y se pasa á

La ley de Jurisdicciones

El señor Montes Jovellar consume el primer turno en contra del proyecto del gobierno que dice encuentra sumamente peligroso y define el criterio de Maura, siempre favorable á la derogación de la ley.

Cree que no ha debido suprimirse del proyecto la cuestión de la responsabilidad subsidiaria, pues esta ha debido subsistir.

Le contesta brevemente el señor Morote (D. T) en nombre de la comisión.

El señor Ventosa consume el segundo turno en contra del proyecto y dice que á los regionalistas les parece exigua la reforma que se introduce, pues los delitos contra la Bandera deben pasar á la Jurisdicción común.

Se muestra tambien partidario de la reforma del Código militar para que se evite el caso que se da actualmente con motivo del criman de Jaión interviniendo á la vez las dos jurisdicciones.

Le contesta el señor Royo y Villanueva justificando la necesidad de que los delitos contra la Patria y la Bandera continúen sometidos á la jurisdicción militar.

El señor Ortega y Gasset consume el tercer turno, contestándole por la comisión el señor Barriobero.

Se aprueba el artículo primero. Se da lectura á varias enmiendas y se levanta la sesión.

La Reina á la Granja

En tren especial salió para la Granja donde comienza la jornada, la Reina Victoria á quien acompañaron sus hijos.

A despedirles á la estación acudieron el Gobierno, el Nuncio, los Obispos de Madrid y Sión y muchos palatinos.

El debate político

Villanueva ha anunciado que mañana intervendrán en el debate político los señores Senante y Azcárate.

Que el viernes lo hará el señor Mella y que el sábado rectificará Maura, estimando que con esto quedará terminado.

La Comisión de Presupuestos

Esta tarde se ha reunido la Comisión de Presupuestos para estudiar un proyecto de empréstito de trescientos treinta millones de pesetas, al objeto de recoger las obligaciones del Tesoro que se hallan en circulación, á la par que para atender obligaciones pendientes que resultaron del presupuesto de liquidación.

Los conservadores señores Espada y Andrade se opusieron á la aprobación del proyecto por estimar que no estaban debidamente justificadas algunas partidas.

Cobián manifestó que la medida propuesta por el ministro la entendía necesaria, como garantía de cuanto se tiene proyectado en materia de Obras Públicas.

El señor Suarez Inclán retiró el proyecto para modificarlo en el sentido expresado por los conservadores, admitiendo que el empréstito podía hacerse por trescientos millones, dejando lo de Obras Públicas para más adelante.

De provincias

Solemnes funerales

Gerona.—Se han celebrado en la Catedral solemnísimos funerales por las almas de las víctimas de la reciente catástrofe del inmediato pueblo de Bañolas.

Los funerales han constituido imponente manifestación de duelo.

✝

LA SEÑORA

Doña Basa Aldaz y Ruiz de Galarreta

DE DUTOR

FALLECIÓ EL DIA 3 DEL ACTUAL Á LAS OCHO Y MEDIA DE LA NOCHE

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligido espose don Lucas Dutor, hijos Pedro, Serapio, Juana y María, hermanos Fructuoso, Wenceslao, Tomás, Carmen y Toribia, madre política, hermanos políticos, tios, primos, y demás parientes é interesados

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán *hoy jueves*, 5 del corriente, á las *once* de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín.

El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 5 de Junio de 1913.

No se reparten esquelas.

Todas las misas que se celebren el dia hoy en la citada parroquia, por los señores sacerdotes adscritos á la misma, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de la finada.

"¿Quo Vadis?,,

ha costado millones de liras; la Casa Cines ha empleado dos años y medio en su fabricación.

"¿QUO VADIS?,,

Mañana viernes estreno en el Salón Novedades.

Pruebas del "España,,

Ferrol.—Han comenzado con excelente éxito las pruebas oficiales del nuevo acorazado «España».

El mes próximo, continuando las pruebas, hará algunos cruceros, el último á Santander, donde será revistado por S. M.

Conflictos obreros

Huelva.—Cumpliendo instrucciones del Gobierno, el nuevo gobernador civil de Huelva señor La Rosa, ha marchado á Riotinto para estudiar sobre el terreno la cuestión obrera allí suscitada.

Amós Salvador

Logroño.—La semana próxima vendrá el señor Amós Salvador, para visitar á su madre que está delicada de salud.

Una desgracia

Alicante.—Un coche que paseaba por La Carrisa ha caido al mar pereciendo ahogadas dos personas.

El juego en Málaga

Málaga.—La prensa denuncia que se juega escandalosamente en esta capital. Las autoridades en vista de ello trabajan para evitarlo.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Día 3	Día 4
Deuda perpetua 4 por 100 interior	81'90	80'80
Idem id. pequeños.	81'00	80'80
Idem fin próximo	80'90	80'80
Deuda amortizable 5 por 100	100'00	99'05
Amortizable nuevo	00'00	00'00
Acciones del Banco de España	459'50	459'50
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.	298'00	298'00
Azucareras preferentes	39'50	40'00
Id. ordinarias	0'00	12'25
Obligaciones	00'00	00'00
Banco Español del Río de la Plata	468'50	467'75
Cambios sobre París (tanto por ciento)	8'65	8'55
N. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'36	27'36
París, Mainder español	91'90	91'75

EN EL CORRO

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 81'80 el idem Fin próximo á 80'85; los francos á 8'55: las libras á 27'36: el amortizable á 99'50.

MENCHETA.

Madrugada

Disturbios en Bruselas

Madrid 5 (3'15 madrugada)

Bruselas.—Los socialistas, pretestando que el Gobierno usa de todo género de dilatorias para no dar satisfacción á las pretensiones que tienen formuladas, han promovido nuevos disturbios ante el edificio de la Bolsa, siendo preciso la intervención de la fuerza pública para reducir á los revoltosos.

MENCHETA.

Accidente automovilista

Madrid 5 (3 madrugada)

París.—El automovil en que iba Mr. Briaud sufrió un accidente resultando éste con una luxación en el hombro y contusiones en todo el cuerpo.

Escándalo en la Cámara

Buda-Pest.—En la Cámara de diputados se originó un gran escándalo teniendo que desalojar los guardias el salón á sablazos.

MENCHETA.

Una Receta simple y fácil para tener niños robustos y buenos de salud es de darles la Harina lactada Nestlé el mejor sustituto de la leche materna

De venta en farmacias y buenas droguerías.

Euskal-Jai

A las cuatro de la tarde.—Partido de desafío á siete juegos.—Pequeño de Elgoibar, azul; Abarrategui y Olaizola, rojos.

Precios.—Sillas 1,65; Galería 0,55.

Material fotográfico

SIEMPRE FRESCO, REMESAS CONTINUAMENTE, PLACAS «JOUGLA»

Etiquetas verde y malva para trabajos de pose y grandes instantáneas, universalmente conocidas y apreciadas por sus inmejorables resultados.

Aparatos y accesorios los más modernos.

Roldán é hijo

Plaza del Castillo (despacho, planta baja). PAMPLONA 30—1

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de otras sobre plazas, de pagarés con garantías de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos Extranjeros y BONOS DE POSTA.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y viceversa.

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos, cuentas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

COFRES DE ALQUILER

Para las viñas

CALDO PERDOUX

á base de sulfato de cobre y sosa, la más eficaz de todas las preparaciones cúpricas

Representante general en España

ALEJO LEPINE, IRUN (Guipúzcoa)

Depositarios en Navarra: DAMASO GOYA, VIANA.—EUSTAQUIO BAZTAN, OLITE.—JUSTO MATEO, CORELLA.—FERNANDO LEPPERT, TUDELA. 29—4

VAQUERIA MODELO

DE ARRECHEA

Se sirve leche á domicilio, mañana y tarde, en botellas precintadas desde un litro en adelante, garantizando su pureza.

Precio fijo para todo el año 0'35 pesetas el litro.

También se servirá, sin aumento de precio, leche de una misma vaca, á los que así lo deseen.

NOTA.—Se advierte que la casa vende directamente, y por consiguiente no hay revendedores.

Para pedidos dirigirse á la «VAQUERIA MODELO» en la Rochapea ó en la calle Navas de Tolosa número 23—1.º—Teléfono número 57. —2

Balneario de Belascoain

(NAVARRA)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &) Evita los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre.

HOSPEDERIA á precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario. x —3

A los cosecheros

DE VINO

Hay de venta ocho cubas de 800 decálitros, un tino de 2.400, todo de roble, una prensa de dos usos de ciento cincuenta cargas, una bomba, una báscula de mil quinientos kilos y una grúa para elevar dos mil kilos; todo seminuevo.

Para precios y condiciones escribir á don Plácido Catalán en Logroño.

Nota: Tambien se venden montadas en la bodega del comprador. (a) 10—3

Se desea

oficial peluquero que sepa bien su obligación. Ganará cien pesetas mensuales sin propinas. Inútil presentarse sin buenas referencias. Para informes en esta Administración. 3—3

Nodriza

Primeriza, joven, robusta, leche fresca, desea criar en casa.

Dará razón Policarpo Martirena, de Urdiain. 3—2

Alpargateros

Se necesitan un operario para coser suelas y una operaria para capellar; tendrán trabajo todo el año los dos. Dirigirse á la alpargatería de Hijos de Benita Goñano, en Peralta (Navarra.) 3—2

Se necesitan

operarios en la imprenta de Viuda de Velandia. 3—2

Subasta de lana

La Junta de Abastos de esta villa venderá en pública subasta el día 6 del presente mes y hora de las once, la lana existente del ganado de la Administración, bajo el tipo de veinte pesetas los 13,392 kilos (arroba) y demás condiciones que se leerán en el acto.

Artajona 1.º de Junio de 1913.—Por acuerdo de la Junta, Bernardino Itúrbide. 3—2

Doncella

para poca familia se necesita con buenos informes. Dirigirse José Alonso 4, primero derecha. 3—3

Nodriza

Se necesita una para criar en su casa. Dirigirse á don Ulpiano Perez Ochanos, en Ibero. 3—3

Pérdida

La persona que sepa el paradero ó haya recogido una yegua negra de alzada regular, con una estrella en la frente, se servirá avisar á Olza á José Baltirisin, su dueño, donde se le abonarán los gastos, 3—3

Se vende

un ternero holandés. San Gregorio, 18, vaquería. 3—3

LA MEJOR PATATA FRESCA

que se come en Pamplona, se vende en la calle Mañueta número 24, (frente á la puerta de la Plaza).

Precios: los 13,392 kilos (arroba) 1'90 pesetas.

Llevando doce ó más arrobas, á 1'85.

Se remiten á todos los pueblos de Navarra, haciendo los pedidos á don M. Urriza. 30 1 3 5 7 5—4

Agricultores

Los señores Angulo y Prados, vecinos de Sesma, les ofrecen su inmenso surtido de MAQUINARIA AGRICOLA, modernas en general, piezas de recambio, grasas, aceites, carbones minerales de todas clases, cementos Portland, piensos como maiz, salvados, etc., y abonos minerales en los almacenes de Sesma y Estella, frente á la fábrica de harinas, estando á cargo del mismo el vecino de dicha localidad Celso Girau, habitante en la calle de Caldereria. 8 m 1 —12

2008 Ministerio de Cultura

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

MAQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA

Todos los modelos
á pesetas 2,50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se dá gratis

Establecimientos para la venta
EN LA
provincia de Navarra

PAMPLONA: Paseo de Valencia, número 28.

TUDELA: calle de Gaztambide, número 9.

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta á plazos.

SELECCIONADORAS

"MAROT"

PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas.

Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala.

Unico punto de venta de la legítima «Marot.» Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Expréx» de toda clase de abonos y granos.

La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad.

Compite con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.

5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías. Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envigados, columnas y material de edificios.

Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bajac. Compite con todas las marcas.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosco de don Patricio Lazan, frente al café de Fornos.

En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alense, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antoñanzas. Suscripciones.

Agencia

DE PUBLICIDAD

JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storr

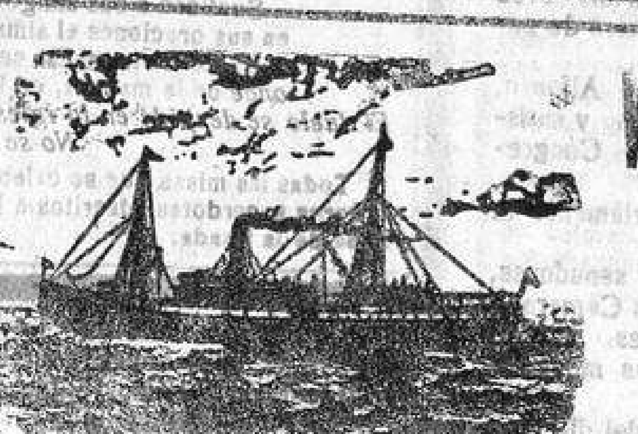
Propietario

EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Oficinas: Desengaño, 9 al 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis.



Vapores correos

A AMERICA

PARA PASAJEROS Y CARGA

DE LAS COMPAÑIAS HAMBURGUESAS

HAMBURG AMERIKA LINIE y HAMBURG SUD-AMERICANA, DE HAMBURGO

Servicios fijos entre Bilbao, Buenos-Aires, Chile, Habana, Veracruz y Tampico

Próximas salidas: LINEA DE LA PLATA

Procedente de Hamburgo y escalas, saldrá de Bilbao el día 10 de Junio con destino á Montevideo y Buenos Aires el nuevo y rápido vapor de dos hélices y telegrafía sin hilos, nombrado

BUENOS AIRES

de 12.000 toneladas, capitán H. HAUSEN, con escalas en Gijón y Cádiz, invirtiendo en la travesía 15 días aproximadamente desde el último puerto. Admite pasajeros de segunda clase económica al precio de *325* PESETAS, y de tercera clase á *175* PESETAS.

LINEA DE CUBA Y MEXICO

Procedente de Hamburgo y escalas, saldrá de Bilbao el día 11 de Junio para Habana, Veracruz y Tampico el vapor correo

WESTERWALD

de 4.000 toneladas, capitán H. HAUSEN, con escalas en Gijón y Vigo, Málaga y Caleis invirtiendo en travesía 14 días á Habana, desde el último puerto.

Admite pasajeros de primera y tercera clase. Estos buques admiten tambien carga para Montevideo y Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Bahía Blanca y puertos de la Patagonia, Cuba y puertos mexicanos y del Pacífico con conocimiento directo.

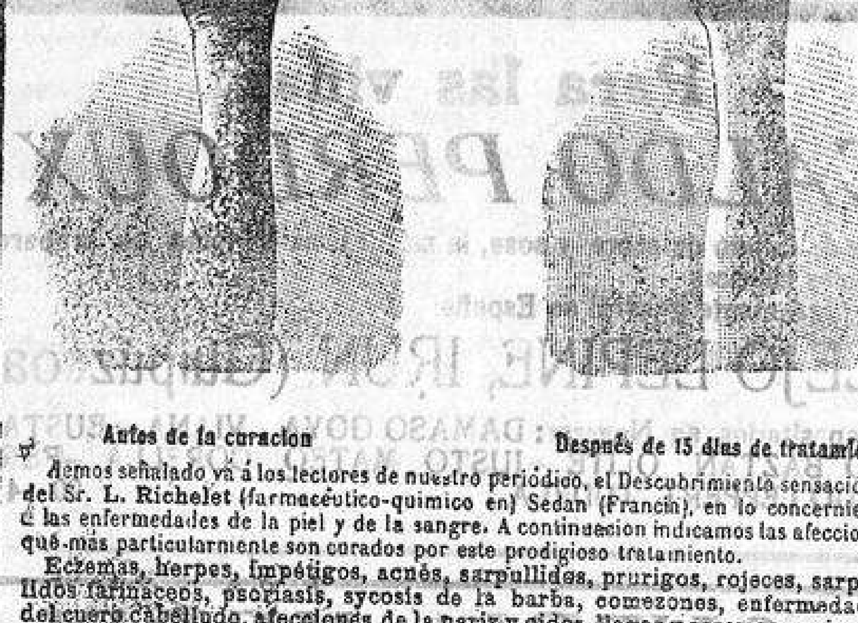
Para informes dirigirse á EDMUNDO COUTO, Consignatario, autorizado por el Consejo Superior de Emigración y Corredor jurado de Buques.

Calle de Bailén, 3, BILBAO.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curacion radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artritismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del

TRATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curacion — Despues de 15 dias de tratamiento

Hemos señalado ya á los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en) Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuacion indicamos las afecciones que más particularmente son curados por este prodigioso tratamiento.

Eczemas, herpes, impétigos, acnés, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos farinaceos, psoriasis, sycosis de la barba, comezones, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oidos, llagas y eczemas varicosos de la piernas, enfermedades sifilíticas.

La curacion es igualmente segura, en los trastornos de la circulacion en el hombre y en la mujer, y en el artritismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

Jamás ha habido un desacierto.

Este maravilloso tratamiento ejerce su accion tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguería, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIAN, y será remitido gratuitamente.

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia).

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola s. esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo:—PAMPLONA.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 6 y 31 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 de Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 de Julio, 20 de Agosto 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 28 de Enero, 25 de Febrero, 25 de Marzo, 22 de Abril, 20 de Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 1 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billete y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo y Corocon trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias, Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Satander el 20 y de Coruña el 19, directamente para Habana, Veracruz y Tampico, Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa firme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Tambien se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por lineas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 12, Pamplona.

UNA FAMILIA FELIZ

La madre está contenta, porque tiene cada ocho dias un periódico de modas que le dá patrones cortados y regalos mensuales muy valiosos; la niña está gozosa, porque además del periódico de modas, recibe, tambien semanalmente una entrega de novela fina, interesante y moral. Y el padre y el hijo están satisfechos, porque cada ocho dias reciben un cuaderno de Diccionario ilustrado y otro de una magnífica Historia de España.

Pues todo esto, ó sea el recibir «cuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas y Novela) con derecho á los regalos mensuales, le cuesta á la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si llena usted el adjunto cupón y lo manda franqueado con 5 céntimos á la

Sociedad general de Publicaciones

DIPUTACION, 211—BARCELONA ó VIUDA DE F. ROLDAN, Constitución 17, PAMPLONA

Al recibo del cupón, de la carta ó de la tarjeta postal que pueda usted mandarnos le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan amigos.

Sr. Administrador de la Sociedad General de Publicaciones.

Remítame muestra gratis de Publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico Ilustrado, Historia general de España y Novela, que dan ustedes por dos reales al mes.

(Nombre del interesado)

Residente en — Provincia de

La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

49 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de *Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo*, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

Chocolates y Cafés

(DE LA)

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Ldumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las Farmacias.

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 5, San Bonifacio, Obispo y mártir.—Nació San Bonifacio en Kingston, de nobles y virtuosos padres; se resolvió á dejar el mundo cuando apenas le había conocido. Hizo profesión religiosa en el monasterio de Fucantraste y después partió á Nuscela, donde enseñó á los monjes Retórica y otras ciencias. Fué consagrado Obispo y no tuvo residencia fija hasta que vacó el Obispado de Maguncia.

CULTOS

Oficio de San Bonifacio, Obispo y mártir, con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las ocho rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—De seis y media á ocho y media de la tarde exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas, visita, reserva y rosario.

En Santo Domingo.—A las siete y media de la tarde novena al Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M. rosario y sermón por el R. P. Hita, de la Compañía de Jesús.

En las Salesas.—A las seis y media de la tarde novena al Sagrado Corazón de Jesus con exposición de S. D. M.

En San Ignacio.—A las cuatro de la tarde exposición de S. D. M., á las siete rosario, visita y reserva.

En San Lorenzo.—A las siete y media de la tarde ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M. y plática.

En San Agustín.—Novena á San Antonio de Padua. A las ocho de la noche se expondrá S. D. M., ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, novena á San Antonio de Padua y reserva.

En la Capilla de la Escuela de Cristo (calle de Tecenderías.)—Festividad de San Felipe de Neri. Misas de media en media hora desde las ocho á las doce.

En los Corazonistas.—Novena al Corazón de Jesús á las ocho menos cuarto de la noche.

Servicio parroquial de enfermos

San Juan Bautista—Navarrería, 35, 2.°
San Saturnino.—Campana, 14, 1.°
San Nicolás.—San Nicolás 35 y 38, 2.°
San Lorenzo.—Santo Andía, 51, 2.°
San Agustín.—Tejería, 18, 2.°

Estafeta local

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer

Correccional	37
Arresto mayor	6
Preventivos	60
Detenidos	3
Pendientes de destino	2
	108

VALORES LOCALES

Cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes		Publicados
102,50	Obligaciones de la Deuda provincial al 4 %	
112	Deuda perpétua 5 %	
94'75	Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2	
382	Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas.	
	Fábrica del Bidasoa (Vera) Acciones de 500 pesetas	
	«La Vinícola» (Campanas) Accs 500 ps. con 75 % d.°	
	Tejería Mecánica Pamplo.ª Accs. de 500 pesetas.	
	Balneario de Betelu, acciones de 500 pesetas.	
1.035	Aguas de Arteta, acciones de 500 pesetas con 46'00 % amortizado, pts. por acción.	
34	«Iruña» acciones de 25 pesetas con 50 % d.° pesetas por acción.	
240	La Agrícola 1.ª serie liberadas	
	2.ª serie 15 % d.° pesetas por acción	
	Electra Pamplonesa.	
102'50	La Vasco-Navarra, acciones 500 pesetas. 18 % d.° y b.° pesetas por acción	
	Id. id. liberadas	
	La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas	
	Acs. 250 ps. con 10 % desemb.	
180	Electra Iratí, acciones de 500 pesetas.	
	La Vasconia, acciones de 500 ps. con 25 %	
	Burlada y Belascoain, acciones de 500 pesetas.	
	Electra del Keiles, acciones de 500 pesetas.	
	Electricista Tudelana, acciones de 100 pesetas.	
	Electra Industrial Española Acciones de 500 pesetas.	
	Acciones de 500 pesetas.	
	Obligaciones 5 % de 500 ps.	
	La Industrial Sangüesina Acciones de 500 ptas.	
	Noria-Bombas-Lodosa, acciones de 500 pesetas	
	Argal Oiz, acciones de 500 pesetas.	
	Sdad. Cementos Portland	
167	Acs. 1ª y 2ª serie de 500 ps.	
	F.ª de Abonos Químicos	
180	Acciones de 500 pesetas.	
	El Iratí, acciones de 500 pesetas	
130	Electra-Lorin Luz y Agua Acc. serie A. B. C. D. y E.	
	Compañía de Férrias Accs. de 500 pesetas.	
	Minera de carbon Saliana Ac. de 500 ps. liberadas.	
	Acc. 500 ps. 10 % desembolsado	
	Electra Puente Marín	

MERCADO DE CEREALES

28'13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	5'75
Avena	3'25
Cebada	3'70
Maiz	5'25
Girón	4'25

REGISTRO CIVIL.

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 0. Hembras, 0.

DEFUNCIONES

Santos Turrillas, de 74 años, de Zabalegui, San Gregorio 14, 4.°

Basa Aldaz Ruiz de Galarreta, de 51 años, de Estella, Constitución, 21, 2.°

MATRIMONIOS

Lucas Lacunza, de Alzuza, con Petra Idoate, de Elcano.

Cenón Baquedano, de Olcoz, con Flora Marco, de Olcoz.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	20
Id. mínima de ayer	10
Altura barométrica á las nueve de ayer en milímetros	723,7
Espacio recorrido por el viento en las 24 horas en kilómetros	100

PASATIEMPOS

JEROGLIFICO MARITIMO

Remitido por Gregorio Morte.

CANTABRICO
I
SI

Charada

Remitida por «Uno de la aldea» y dedicada á «Un principiante.»

Un pariente que tu tienes
en el pueblo de «total»
y que si mal no recuerdo
se apellida Nicolay
díjome que en las macetas
de «un-dos-tres» no faltarás.
Son las fiestas de este pueblo
simpáticas de verdad,
en ellas se «dos-primera»,
ya lo sabes tu, la mar.
La «Fornarina» me dijo
que desea por momento
que le digan: vaya niña
vete á divertir al pueblo.
Que se «dos-tres» aquel pelo
le dices cuando la veas,
y que cumpla la palabra
de estar en «total» en fiestas.
Es decir, que por lo visto
á toda nuestra cuadrilla
no ha de faltar diversión,
música, baile y chiquillas.
No dejes, pues, de venir
á ver amigos y amigas.

PRIMO DEL TEBAJ

Imprenta de El Eco de Navarra

2008 Ministerio de Cultura